

# ■■ সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৩০১৫ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৩২৪২]

8৯/ সৃष्টित সূচনা (کتاب بدء الخلق)

পরিচ্ছেদঃ ১৯৯০. জান্নাতে বৈশিষ্টের বর্ণনা আর তা সৃষ্টবস্ত্ত। আবুল আলীয়া (রহঃ) বলেন, مُطَهِّرَةٌ মাসিক ঋতু, পেশাব ও থুথু হতে পবিত্র। کُلُمَا رُزِفُوا হতে পবিত্র। کُلُمَا رُزِفُوا হতে পবিত্র। کلُمَا رُزِفُوا হতে পবিত্র। کلُمَا رُزِفُوا হতে পবিত্র। کلَمَا رُزِفُوا হতে পবিত্র। তারা (জান্নাতবাসীরা) বলবে, এগুলো তো ইতিপূর্বেই আমাদেরকে পরিবেশন করা হরেছে। আদুর্কি করা হরেছে। তাঁবা (জান্নাতবাসীরা) বলবে, এগুলো তো ইতিপূর্বেই আমাদেরকে পরিবেশন করা হয়েছে। শু مُتَشَابِهًا তাদেরকে পরস্পর সদৃশ খাবার পরিবেশন করা হবে অথচ সেগুলো স্বাদে হবে বিভিন্ন। করা হয়েছে। শু مُتَشَابِهًا পালঙ্কসমূহ। হাসান বাসরী (রহঃ) বলেন, اللَّرْزِيْكُ তারা যেভাবে ইছা ফল ফলাদি গ্রহন করবে। السَّرُورُ নিকটবর্তী। النَّضْرَةُ পরিল্ন। মনের আননদ। মুজাহিদ (রহঃ) বলেন প্রির্ক্তি । তাররার সজীবতা। আর তুঁ বাপা। اللَّرْخِيْنُ তাদের বুদ্ধি লোপ পাবে না। ইবন আব্বাস (রাঃ) বলেন, وَمَا اللَّرْخِيْنُ পরিপূর্ণ। শু কুরি তারা বাসান তরুনী। অনির্কান তরুনী। অনির্কান তরুনী। অনির্কান তরুনী। অনির্কান তরুনী ভ্রক্তি (প্রসবন)। আর্কাসিরের পানীয় যা উচু হতে নিঃস্ত হয়। তার মোড়ক হবে কস্তুরি ত্রেই তুঁ ভুছলিত (প্রসবন)। হাতল বিহান পানপাত্র। মিন্তুর্কা বিশিষ্ট পানপাত্র। মিন্তুর্কা বলে থাকে। মুজাহিদ (রহঃ) বলেন, ঠুলুট্রা হাতল বিহান পানপাত্র। মিন্তুর্কা বলে থাকে। মুজাহিদ (রহঃ) বলেন, তুঁকুরির্কা ভির্না এটিক্ নাকী । একবচনে অন্তর্ক্তির্কান বলা হয়। যার কাটা নেই। আরী ক্রানী নির্কান তর্কিন্তর্ক্তির ত্রা নির্কান তর্নিন্ত্র ভ্রাকীরা ত্রিন্ত্রির তর্নির্কান তর্নিন্ত্রী যা নিকট থেকে গ্রহন করবে। ত্রিনিরা ত্রিন্ত্রী ত্রাণিচার ফল হবে তাদের নিক্টবর্তী যা নিকট থেকে গ্রহন করবে। ত্রিনিরা ত্রাণিচার ফল হবে তাদের নিকটবর্তী যা নিকট থেকে গ্রহন করবে। ত্রিনিরার এবিগিচার ফল হবে তাদের নিকটবর্তী যা নিকট থেকে গ্রহন করবে। ত্রিক্রির এ বাগিচা দুর্ভি ঘন সবুজ।

باب مَا جَاءَ فِي صِفَةِ الْجَنَّةِ وَأَنَّهَا مَخْلُوقَةٌ قَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ مُطَهَّرَةٌ مِنَ الْحَيْضِ وَالْبَوْلِ وَالْبُزَاقِ. {كُلَّمَا رُزِقُوا} أَتُوا بِشَيْءٍ ثُمَّ أَتُوا بِآخَرَ {قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ} أَتُوا بِشَيْءٍ ثُمَّ أَتُوا بِآخَرَ {قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ} أَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا} يُشْبِهُ بَعْضُهُ بَعْضًا، وَيَخْتَلِفُ فِي الطُّعُومِ {قُطُوفُهَا} يَقْطِفُونَ كَيْفَ شَاءُوا دَانِيَةٌ قَرِيبَةٌ. الأَرَائِكُ السُّرُرُ. وَقَالَ الْحَسَنُ: النَّصْرَةُ فِي الْوُجُوهِ وَالسُّرُورُ فِي الْقَلْبِ. وَقَالَ مُجَاهِدٌ: {سَلْسَبِيلاً} حَديدَةُ الْجَرْيَةِ. {غَوْلٌ} وَجَعُ الْبَطْنِ {يُنْزَفُونَ} لاَ تَذْهَبُ عُقُولُهُمْ وَقَالَ ابْنُ عَبَاسٍ: {دِهَاقًا} مُمْتَلِئًا {كَوَاعِبَ} نَوَاهِدَ. الرَّحِيقُ الْخَمْرُ. التَّسْنِيمُ يَعْلُو شَرَابَ وَقَالَ الْجَنَّةِ {خِتَامُهُ} طِينُهُ {مِسْكٌ}، {نَصَّاخَتَانِ} فَيَاضَتَانِ. يُقَالُ مَوْضُونَةٌ مَنْسُوجَةٌ، مِنْهُ وَضَيِنُ النَّاقَةِ. وَالْكُوبُ مَا لاَ أَذُنَ لَهُ وَلاَ عُرْوَةَ. وَالأَبَارِيقُ ذَوَاتُ الآذَانِ وَالْعُرَا. {عُرُبًا} مُثَقَلَةً وَضِينُ النَّاقَةِ. وَالْكُوبُ مَا لاَ أَذُنَ لَهُ وَلاَ عُرْوَةَ. وَالأَبُارِيقُ ذَوَاتُ الآذَانِ وَالْعُرَا. {عُرُبًا} مُثَقَلَةً وَاحِدُهَا عَرُوبٌ، مِثْلُ صَبُورٍ وَصَبُلٍ، يُسَمِّيهَا أَهْلُ مَكَّةَ الْعَرِبَةَ، وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ الْغَنِجَةَ، وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ الْغَنِجَةَ، وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ الْغَنِجَةَ، وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ الْفَنِحُةُ وَلَا لَمُؤْرُنَ وَاللَّاكُونَ وَالْمَنْونُ الْمَوْنُ وَقَالَ مُجَاهِدً: {رَوْحٌ } جَنَّةٌ وَرَخَاءٌ، {وَالرَّيْحَانُ} الرِّزْقُ، وَالْمَنْفُودُ الْمَوْنُ



وَالْمَخْضُودُ الْمُوقَرُ حَمْلاً وَيُقَالُ أَيْضًا لاَ شَوْكَ لَهُ، وَالْعُرُبُ الْمُحَبَّبَاتُ إِلَى أَزْوَاجِهِنَّ. وَيُقَالُ مَسْكُوبٌ جَارٍ، وَ{فُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ} بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ﴿ لَغْوًا } بَاطِلاً. {تَأْثِيمًا } كَذِبًا. أَفْنَانٌ أَغْصَانٌ {وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ } مَا يُجْتَنَى قَرِيبٌ. {مُدْهَامَّتَانِ } سَوْدَاوَانِ مِنَ الرِّيِ

### আরবী

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ لله عنه لله عنه لله عنه عَالَ بَيْنَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللّهِ صلى الله عليه وسلم إِذْ قَالَ "بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، فَإِذَا امْرَأَةٌ تَتَوَضَّأُ إِلَى جَانِبِ قَصْرٍ، فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ فَقَالُوا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَذَكَرْتُ غَيْرَتَهُ، فَوَلَّيْتُ مُدُبرًا ". فَبَكَى عُمَرُ وَقَالَ أَعَلَيْكَ أَغَارُ يَا رَسُولَ اللَّهِ.

### বাংলা

৩০১৫। সাঈদ ইবনু আবূ মারয়ম (রহঃ) ... আবূ হুরায়রা (রাঃ) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, 'এক সময় আমরা নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর নিকট বসা ছিলাম। তখন তিনি বললেন, আমি নিদ্রিত ছিলাম। দেখলাম আমি জান্নাতে অবস্থিত। হঠাৎ দেখলাম এক মহিলা একটি প্রাসাদের পাশে উযূ (ওজু/অজু/অযু) করছে। আমি জিজ্ঞাসা করলাম, এ প্রাসা'দটি কার? তারা উত্তরে বললেন, উমরের। তখন তাঁর (উমরের) আত্মমর্যাদাবোধের কথা আমার স্মরণ হল। আমি পেছনের দিকে ফিরে চলে আসলাম।' এ কথা শুনে উমর (রাঃ) কেঁদে ফেললেন এবং বললেন, 'ইয়া রাসূলাল্লাহ! আপনার সম্মুখে কি আমার মর্যাদাবোধ থাকতে পারে?

### **English**

#### Narrated Abu Huraira:

While we were in the company of the Prophet, he said, "While I was asleep, I saw myself in Paradise and there I beheld a woman making ablution beside a palace, I asked, To whom does this palace belong? 'They said, To `Umar bin Al-Khattab.' Then I remembered `Umar's Ghaira (concerning women), and so I quickly went away from that palace." (When `Umar heard this from the Prophet), he wept and said, "Do you think it is likely that I feel Ghaira because of you, O Allah's Messenger (\*\*)?"



## হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবৃ হুরায়রা (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন